

„As time goes by“

Denk einfach nur daran

für vierstimmigen gemischten Chor und Klavier oder a cappella

Englischer Text und Melodie: Herman Hupfeld

Deutscher Text: Wolfgang Layer

Chorbearbeitung: Bernd Stallmann

Klavierpartitur PG945

Arrangement  Verlag

34497 Korbach • Tel: 05631/9370105

www.arrangement-verlag.de

Denk einfach nur daran

Für vierstimmigen gemischten Chor mit Klavier oder a cappella

Englischer Text und Melodie: Herman Hupfeld

Deutscher Text: Wolfgang Layer
Chorbearbeitung: Bernd Stallmann

♩ = 76

Sopran
Alt

Tenor
Bass

Klavier

♩ = 76

C[♯] Dm D[°]/C G⁷/H G⁷(add3)/H G⁷ C C/E C[°]/D[♯] Dm⁷ C G⁺

Im
This

5

Le - ben zählt nur ei - nes und das ist für uns die Lie - be, ein Wunsch für al - le Zei - ten, dass
day and age we're liv - ing in gives cause for ap - pre - hen - sion, with speed and new in - ven - tion, and

Am Dm⁷ G⁷ Cmaj⁷ C⁶ C



8

im - mer es so blie - be. Denn sie hält die Welt zu - sam - men, sie ist be - din - gungs - los, und
 things like third di - men - sion. But no mat - ter what the pro - gress, or what may yet be proved. The

im - mer es so blie - be. Ha ha ha, und
 things like third di - men - sion. Ha ha ha, the

A7(#5) A7(b9omit5) A7 Dm Dm7/A G6 G7 C Em Am

11 rit.

ganz am En - de vol - ler Har - mo - nie und rie - sen - groß! Denk ein - fach nur da - ran, wie
 sim - ple facts of life are such they can - not be re - moved. You must re - mem - ber this, a

ganz am En - de vol - ler Har - mo - nie und rie - sen - groß! Denk ein - fach nur da - ran, wie
 sim - ple facts of life are such they can - not be re - moved. You must re - mem - ber this, a

rit. Dm Dm7 F6/A Fm6/Ab G7(add4) G7 Dm G7

Refrain ♩ = 76

4

uns be - gann: Ein Kuss voll Zärt - lich - keit. Was
 till a kiss, a sigh is just a sigh. The

be - gann: Ein Kuss voll Zärt - lich - keit. Was
 a kiss, a sigh is just a sigh. The

C C6 Am Em/G

17

wirk-lich wich-tig ist und bleibt, weiß doch die Zeit. Wenn
fun - da - men - tal things ap - ply, as time goes by. And

wirk-lich wich-tig ist und bleibt, weiß doch die Zeit, die Zeit. Wenn
fun - da - men - tal things ap - ply, as time goes by, goes by. And

D7 G7(sus4) G7 Dm7 G7 Cmaj7 C6 Cmaj7 C6

21

Menschen sich ge-steh'n, nie mehr al-lein zu geh'n, und wär der Weg auch weit.
when two lov - ers woo, they still say "I love you", on that you can re - ly,

Men - schen sich ge-steh'n, nie mehr al-lein zu geh'n, und wär der Weg auch weit.
when two lov - ers woo, they still say "I love you", on that you can re - ly,

Dm G7 Dm G7 C C6

Was uns die Zukunft brin-gen mag, weiß doch die Zeit.
no mat-ter what the fu - ture brings, as time goes by.

Was uns die Zukunft brin-gen mag, weiß doch die Zeit, weiß doch die Zeit.
no mat-ter what the fu - ture brings, as time goes by, as time goes by.

Was uns die Zukunft brin-gen mag, weiß doch die Zeit.
no mat-ter what the fu - ture brings, as time goes by.

G7(sus4) G7 Dm7 G7 C Fm6 Fm/D C(add9) C C7 C7/E

Bridge 1

29 Lie - der von Lie - be, Lei - den - schaft und Schmerz, blei - ben als Trost für
 Moon - light and love - songs, nev - er out of date, hearts full of pas - sion,

Lie - der von Lie - be, Lei - den - schaft, blei - ben für
 Moon - light songs nev - er out, hearts full of

F A7/E A7 Dm Dm/F

32 ein ge - broch'nes Herz. Ei - ner braucht den an - dern, wie eins und eins macht zwei, da -
 jeal - ous - y and hate, wo - man needs man, and man must have this mate, that

ein ge - broch'nes Herz, da -
 jeal - ous - y and hate, that

F#07 F#0/D# Am/E F7 D7 D D7(add13)

35 **Refrain**

an führt nichts vor - bei. Denk ein - fach nur da - ran, wie es bei uns be - gann: Ein
 one can de - ny. It's still the same old story, a fight for love and glory, a

Denk ein - fach nur da - ran, wie es bei uns be - gann: Ein
 It's still the same old sto - ry, fight for love and glo - ry,

G7 Dm G7 Dm G7

39

Kuss voll Zärt-lich-keit. *case of do or die!* Was wirk-lich wich-tig ist und bleibt, weiß
The world will al-ways wel-come lov-ers, as

Kuss voll Zärt-lich-keit. *case of do or die!* Was wirk-lich wich-tig ist und bleibt, weiß
The world will al-ways wel-come lov-ers, as

C C⁶ Am Em/G D⁷ G⁶ C/G Em/G B[♭]/C[♯]

43

doch die Zeit. Wenn Men-schen sich ge-steh'n, nie
time goes by. You must re-mem-ber this, a

doch die Zeit. Wenn Men-schen sich ge-steh'n, nie
time goes by. You must re-mem-ber this, a

Dm⁷(add4) G⁷ G⁷(♯5) C Am D⁹ G⁷ Dm G⁷

46

al-lein zu geh'n, und wär der Weg auch weit. Was
still a kiss, a sigh is just a sigh. The

lein zu geh'n, und wär der Weg auch weit. Was
still a kiss, a sigh is just a sigh. The

C C[♭] C⁶ Am Em/G

49

Zeit. _____
by. _____

uns die Zu-kunft brin - gen mag, weiß doch die Zeit, weiß doch die Zeit.
fun - da - men - tal things ap - ply, as time goes by, as time goes by.

uns die Zu-kunft brin - gen mag, weiß doch die Zeit. _____
fun - da - men - tal things ap - ply, as time goes by. _____

D⁷ G⁷(sus4) G⁷ Dm⁷ G⁷ C Fm⁶ Fm/D C(add9) C C⁷ C⁷/E

Bridge 253 Schwü - re im Mond - schein lei - der schnell ver - weh'n, man - che Ver - spre - chen
Moon-light and love songs nev - er out of date, hearts full of pas - sion,

Schwü - re sehr schnell ver - weh'n, Ver spre - chen
Moon - light light songs nev - er out, hearts full of

F A⁷/E A⁷ Dm Dm/F

nicht den Mor - gen seh'n. Schaut du in die Au - gen, sind sie so klar wie Glas, dann
jeal - ous - y and hate, wo - man needs man and man must have this mate, that

'en Mor - gen and seh'n, dann
y and hate, that

Am/E F⁷ D⁷ D D⁷(add13)

Refrain

59

ist auf sie Ver - lass. Denk ein - fach nur da - ran, wie
 no one can de - ny. It's still the same old story, a

ist auf sie Ver - lass. Denk ein - fach nur da - ran, wie
 no one can de - ny. It's still the same old sto - ry,

G⁷(add9) G^o G⁷ Dm G⁷

62

es bei uns be - gann: Ein Kuss voll Zärt - lich - keit. Was
 fight for love and glory, a case of do or die! The

es bei uns be - gann: Ein Kuss voll Zärt - lich - keit. Was
 fight for love and glo - ry, case of do or die! The

Dm G⁷ C C⁶ Am Em/G

65

wirk - lich wich - tig ist und bleibt, weiß doch die Zeit.
 world will al - ways wel - come lov - ers, as time goes by.

wirk - lich wich - tig ist und bleibt, weiß doch die Zeit.
 world will al - ways wel - come lov - ers, as time goes by.

rit. - - - - - molto rit.

D⁷ G⁶ C/G Em/G B^b^o/C# Dm⁷(add4) G⁷ G⁷(#5) C B⁷(add¹)